मैंने सुना है कि नागरिकता–प्राप्ति आवेदन शुल्कों में बढ़ोत्तरी कर दी गई है। नए शुल्क क्या हैं?

हाल में प्रति आवेदन–पत्र शुल्क $330 से बढ़ाकर $595 किया गया है। इसके अलावा, फिंगरप्रिंटिंग शुल्क $70 से बढ़ाकर $80 किया गया है। शुल्क में फिर से परिवर्तन हो सकता है, इसलिए यह सुनिश्चित करने के लिए कि आप सही रकम दे रहे हैं, कृपया USCIS अथवा किसी आप्रवास एटॉर्नी से संपर्क करें।

मैंने नागरिकता–प्राप्ति के लिए आवेदन कर दिया है लेकिन मेरा आवेदन–पत्र एक वर्ष से ज्यादा से लंबित है। ऐसा क्यों हो रहा है और क्या मैं इस बारे में कुछ कर सकता हूं?

नागरिकता–प्राप्ति के लिए आवेदन करने वाले अनेक दक्षिण एशियाई लोगों को विभिन्न कारणों से गंभीर विलंबों का अनुभव हुआ है। एक कारण USCIS को प्रस्तुत नागरिकता–प्राप्ति आवेदन–पत्रों की संख्या में हाल ही में हुई बढ़ोत्तरी है जिसकी वजह से आवेदन–पत्रों को तेज़ी से निपटाने की एजेंसी की क्षमता में कमी आई है। इसके अलावा, दक्षिण एशियाई लोगों, अरबी और मुस्लिमों द्वारा जमा किए गए अनेक आवेदन–पत्रों में आपराधिक और सुरक्षा पृष्ठभूमि जांचों के कारण विलंब हुआ है।

यदि सुरक्षा संबंधी पृष्ठभूमि जांच के कारण आपके नागरिकता–प्राप्ति आवेदन–पत्र में उल्लेखनीय विलंब हुआ है, तो अनेक कदम हैं जिन्हें आप अपने आवेदन–पत्र के जल्द निपटान के लिए उठा सकते हैं। इस जानकारी के लिए कृपया किसी आप्रवासी वकील से संपर्क करें। हम **(301) 270–1855** अथवा **saalt@saalt.org** पर SAALT ऑफिस से संपर्क करने के लिए भी आपको प्रोत्साहित करते हैं क्योंकि हम दक्षिण एशियाई लोगों के नागरिकता–प्राप्ति आवेदन–पत्रों के लिए पृष्ठभूमि जांच संबंधी विलंबों की घटनाओं का दस्तावेज़ीकरण कर रहे हैं।

नागरिकता–प्राप्ति के बारे में मैं और अधिक जानकारी कहां से ले सकता हूं?

अनेक स्रोत हैं जहां से आप नागरिकता–प्राप्ति पर अधिक जानकारी प्राप्त कर सकते हैं, इनमें शामिल हैं:

- *USCIS ऑफिस ऑफ सिटीज़नशिप की "गाइड टु नैचुरालाइज़ेशन"* (www.uscis.gov/natzguide)
- *USCIS की "वेलकम टु दी युनाइटेड स्टेट्स: ए गाइड फॉर न्यू इमीग्रांट्स"।* इंग्लिश (www.uscis.gov/files/nativedocuments/M-618.pdf) और उर्दू (www.uscis.gov/files/nativedocuments/M-618_u.pdf) में उपलब्ध।
- *मौजूदा और नई नागरिकता–प्राप्ति परीक्षा पर जानकारी और उसके लिए अध्ययन सामग्री* (www.uscis.gov/naturalization)
- *www.WelcometoUSA.gov* नए आप्रवासियों के लिए संसाधनों वाला एक सरकारी पोर्टल जिसमें इस बात पर जानकारी दी गई है कि आप्रवासी किन लाभों के हकदार हैं, इंग्लिश सीखने की जगहें, और USCIS से किस प्रकार संपर्क किया जाए।
- अपने आवेदन–पत्र की स्थिति जांचने के लिए, www.uscis.gov पर जाएं अथवा USCIS से (800) 375–5283 पर संपर्क करें।
- आप्रवासी एटॉर्नी संदर्भों के लिए, कृपया (800) 954–0254 पर अमेरिकन इमीग्रेशन लॉयर्स एसोसिएशन (AILA) को फोन करें।

*यह ब्रशर आप्रवास मुद्दों पर शैक्षिक दस्तावेज़ों की श्रृंखलाओं में से एक है जिसे **मूर्ति लॉ फर्म** की उदार सहायता के जरिए **साउथ एशियन अमेरिकन्स लीडिंग टुगैदर (SAALT)** द्वारा विकसित किया गया है। SAALT एक तटस्थ और गैर–लाभकारी राष्ट्रीय संगठन है जो यूनाइटेड स्टेट्स में दक्षिण एशियाई लोगों की संपूर्ण और समान नागरिक तथा राजनैतिक सहभागिता के प्रति समर्पित है। SAALT के बारे में अधिक जानकारी के लिए, www.saalt.org पर जाएं अथवा (301) 270–1855 पर फोन करें। मूर्ति लॉ फर्म एक अग्रणी फर्म है जो आप्रवास और नागरिकता कानून की प्रैक्टिस के प्रति समर्पित है। मूर्ति लॉ फर्म के बारे में अधिक जानकारी के लिए, www.murthy.com पर जाएं अथवा (400) 356–5440 पर फोन करें। **कृपया नोट करें कि इस गाइड का उद्देश्य कानूनी सलाह देना नहीं है।***

saalt
SOUTH ASIAN AMERICANS LEADING TOGETHER

6930 Carroll Avenue, Suite 506
Takoma Park, MD 20912

फोन: 301.270.1855
फैक्स: 301.270.1882
saalt@saalt.org
www.saalt.org

अमेरिका में साऊथ एशियाई समुदायों को मजबूत करना

यू.एस. नागरिक बनने के लिए आपको क्या जानना चाहिए

यू.एस. में दक्षिण एशियाई लोगों के लिए एक गाइड

साउथ एशियन अमेरिकन्स लीडिंग टुगैदर द्वारा प्रकाशित (अप्रैल 2008)

saalt
SOUTH ASIAN AMERICANS LEADING TOGETHER

अनेक प्रवासियों के लिए किसी नए देश में नागरिकता प्राप्त करना एक औपचारिक प्रक्रिया है। यू.एस. में एक नागरिक के रूप में, आपको चुनावों में पूरी तरह भाग लेने, परिवार के कुछ सदस्यों को देश में लाने, और यहां तक कि चुनाव लड़ने तक का अधिकार मिल जाता है। यू.एस. के नागरिक बनने के जहां अनेक फायदे हैं, वहीं दक्षिण एशियाई लोगों के लिए अनेक बाधाएं भी हैं। नागरिकता से जुड़े हुए कानूनों में बदलावों और लाभों की जानकारी न होने के कारण आमतौर पर अनेक लोग नागरिकता नहीं ले पाते हैं। यह गाइड यू.एस. नागरिक बनने, नागरिकता प्राप्त करने की प्रक्रियाओं में हाल ही के बदलावों, और विशेष रूप से उन मुद्दों के बारे में आधारभूत प्रश्नों का उत्तर देती है जिनका इस प्रक्रिया में दक्षिण एशियाई लोग सामना कर सकते हैं।

मुझे यू.एस. का नागरिक क्यों बनना चाहिए?

यू.एस. नागरिकता के साथ अनेक अधिकारों और विशेषाधिकारों के साथ–साथ कर्त्तव्य भी जुड़े हैं जो अनेक प्रवासियों के जीवन में इसे ज़िंदगी में बदलाव वाली एक घटना बना देते हैं।

नागरिक बनने के लाभों में शामिल हैं...

- चुनावों में वोट डालना
- परिवार के सदस्यों को यू.एस. लाने में प्राथमिकता
- बच्चों के लिए नागरिकता
- वापस भेजे जाने से मुक्ति
- यू.एस. पासपोर्ट के साथ यात्रा
- सरकारी नौकरियों के लिए पात्र होना
- एक निर्वाचित अधिकारी बनना
- डिपार्टमेंट ऑफ होमलैंड सिक्योरिटी को पते में बदलाव अथवा रिपोर्टिंग की आवश्यकता नहीं
- सार्वजनिक लाभों के लिए ज्यादा पात्रता

नागरिकता के कर्त्तव्यों में शामिल हैं...

- यू.एस. के प्रति वफादारी की शपथ लेना
- किसी ज्यूरी में सेवा करना

मैं किस तरह नागरिक बन सकता हूं?

आप नागरिक बन सकते हैं, बशर्ते कि आप यू.एस. सिटीज़नशिप एंड इमीग्रेशन सर्विसेज़ (USCIS), जो उत्प्रवास और नागरिकता–प्राप्ति के आवेदन–पत्रों को संसाधित करने वाली एक सरकारी एजेंसी है, को ''नागरिकता–प्राप्ति के लिए आवेदन–पत्र'' देकर कुछ आवश्यकताओं को पूरा करते हों। यदि आप निम्नलिखित सभी आवश्यकताओं को पूरा करते हैं तो आप नागरिक बनने के योग्य बन <u>सकते</u> हैं:

- **उम्र:**
  - √ मेरी उम्र कम से कम 18 वर्ष है।
- **ग्रीन कार्ड स्थिति:**
  - √ मैं कम से कम 5 वर्षों से कानूनी रूप से स्थाई निवासी (''LPR'' अथवा ''ग्रीन कार्ड धारक'') हूं। <u>अथवा</u> मैं कम से कम 3 वर्षों से एक यू.एस. नागरिक के साथ विवाहित हूं और उसके साथ रह रहा हूं तथा कम से कम 3 वर्षों से ग्रीन कार्ड धारक हूं।
- **शारीरिक उपस्थिति:**
  - √ ग्रीन कार्ड धारक के रूप में अपने 5 वर्षों के दौरान मैंने एक समय में 6 महीनों से ज्यादा यू.एस. से बाहर की यात्रा नहीं की है (<u>अथवा</u> 3 वर्ष, यदि मैं एक यू.एस. नागरिक के साथ विवाहित हूं और उसके साथ रह रहा हूं)।
  - √ ग्रीन कार्ड धारक के रूप में पिछले 5 वर्षों में कम से कम 30 महीनों के लिए मैं शारीरिक रूप से यू.एस. में मौजूद रहा हूं (<u>अथवा</u> पिछले 3 वर्षों में 18 महीने, यदि मैं एक यू.एस. नागरिक के साथ विवाहित हूं और उसके साथ रह रहा हूं)
  - √ मैं आवेदन करने से कम से कम 3 महीने पहले उस राज्य अथवा USCIS डिस्ट्रिक्ट में रह चुका हूं जहां आवेदन–पत्र जमा कराया गया है।

मैं किस तरह यू.एस. नागरिक बन सकता हूं?

किसी व्यक्ति के यू.एस. नागरिक बनने के तीन मुख्य तरीके हैं

- **जन्मजात नागरिकता** – यदि आपका जन्म यू.एस. अथवा उसके क्षेत्र में हुआ था, तो आमतौर पर आपको अपने–आप यू.एस. की नागरिकता मिल जाती है।
- **अधिग्रहित नागरिकता** – यदि आपका जन्म विदेश में हुआ था और आपके जन्म के समय आपके माता–पिता में से कोई एक अथवा दोनों नागरिक थे, तो आमतौर पर आपको अपने–आप यू.एस. की नागरिकता मिल जाती है।
- **नागरिकता–प्राप्ति** – यदि आपका जन्म विदेश में गैर–नागरिक माता–पिता के यहां हुआ था, तो यू.एस. का नागरिक बनने के लिए आपको कुछ आवश्यकताओं को पूरा करना होगा और कुछ कदम उठाने होंगे।

- **अच्छा चरित्र**
  - √ मैं दिखा सकता हूं कि ग्रीन कार्ड धारक के रूप में अपने 5 वर्षों के दौरान मैंने कानूनी और स्वीकार्य तरीके से व्यवहार किया है (अथवा 3 वर्ष यदि मैं एक यू.एस. नागरिक के साथ विवाहित हूं और उसके साथ रह रहा हूं)।
  - √ *अच्छा चरित्र <u>न</u> होने के उदाहरणों में टैक्स अदा किए बिना काम करना, शराब पीने का अभ्यस्त होना, शादी के बिना बच्चे होना, बाल सहायता के लिए भुगतान न करना, आप्रवास अधिकारियों से झूठ बोलना, किसी भी कारण से गिरफ्तार होना, किसी अपराध के लिए सज़ा पाना शामिल है।*
- **आवेदन शुल्क**
  - √ मैंने समर्थन दस्तावेज़ों को जमा कराने के साथ आवश्यक आवेदन और फिंगरप्रिंट शुल्कों का भुगतान कर दिया है।
- **परीक्षा और साक्षात्कार:**
  - √ एक नागरिकता–प्राप्ति परीक्षा और साक्षात्कार के जरिए, मैंने यू.एस. संविधान के सिद्धांतों और आदर्शों के प्रति लगाव को दर्शा दिया है। मैंने नागरिकता–प्राप्ति परीक्षा के दोनों नागरिक–शास्त्र और इंग्लिश भाषा के अवयवों को सफलतापूर्वक पूरा कर लिया है।
- **वफादारी की शपथ:**
  - √ मैंने नागरिकता समारोह में यू.एस. के प्रति वफादारी की शपथ ले ली है।

<u>नोट</u>: 18 वर्ष से कम उम्र के बच्चे उपरोक्त अनेक चरणों से गुज़रे बिना अपने नागरिकता–प्राप्त माता–पिता के जरिए नागरिकता प्राप्त कर सकते हैं।

मैंने सुना है कि एक नई नागरिकता–प्राप्ति परीक्षा होगी। परीक्षा में क्या बदलाव किए गए हैं?

एक नई परिवर्तित परीक्षा इस्तेमाल की जाएगी जो अक्तूबर 2008 से शुरू होगी। नई परीक्षा देने वाले आवेदकों को एक साक्षात्कार देना होगा जिसमें उन्हें सफलतापूर्वक:

√ नागरिक–शास्त्र के 10 में से छः प्रश्नों का उत्तर देना चाहिए (इन प्रश्नों में यू.एस. के इतिहास और सरकार को शामिल करते हुए विभिन्न क्षेत्रों के प्रश्न होंगे), और

√ सफलतापूर्वक इंग्लिश भाषा की मौखिक, पाठन और लिखित परीक्षा देनी होगी।

नीचे परिवर्तित परीक्षा से नागरिक–शास्त्र के कुछ नमूना प्रश्न दिए गए हैं:

- *आज़ादी की घोषणा ने क्या किया?*
- *यू.एस. में कौन–सी आर्थिक प्रणाली है?*
- *वह अंतिम दिन कौन–सा है जब आप फेडरल इनकम टैक्स फॉर्म्स भेज सकते हैं?*
- *फेडरलिस्ट पेपर्स के किसी एक लेखक का नाम बताएं।*

मुझे कैसे पता चलेगा कि मैं मौजूदा अथवा नई नागरिकता–प्राप्ति परीक्षा दूं?

आप मौजूदा अथवा नई परीक्षा देते हैं, तो यह इस बात पर निर्भर करता है कि आपने नागरिकता के लिए कब आवेदन किया है और आपका नागरिकता साक्षात्कार कब है:

- मैंने आवेदन कर दिया है अथवा 1 अक्तूबर 2008 से पहले आवेदन कर दूंगा और मेरा नागरिकता–प्राप्ति साक्षात्कार 1 अक्तूबर, 2008 <u>से पहले</u> निर्धारित है **→ आपको मौजूदा परीक्षा देनी चाहिए।**
- मैंने आवेदन कर दिया है अथवा 1 अक्तूबर, 2008 से पहले आवेदन कर दूंगा और मेरा नागरिकता–प्राप्ति साक्षात्कार 1 अक्तूबर, 2008 <u>के बाद</u> निर्धारित है **→ आप मौजूदा और नई परीक्षा में से एक को चुन सकते हैं।**
- यदि मैं 1 अक्तूबर, 2008 को या <u>उसके बाद</u> आवेदन करूंगा **→ आपको नई परीक्षा देनी चाहिए।**

क्या मुझे नागरिकता–प्राप्ति परीक्षा इंग्लिश में देनी होगी?

आमतौर पर, हां। ज्यादातर आवेदकों को परीक्षा के नागरिक–शास्त्र और भाषा खंडों को इंग्लिश में पास करना पड़ता है। हालांकि, यदि आप एक निश्चित उम्र से ज्यादा बड़े हैं, तो अधिक सरल आवश्यकताएं हैं। नीचे देखें:

उम्र	ग्रीन कार्ड धारक के रूप में वर्षों की संख्या	नागरिक–शास्त्र परीक्षा	इंग्लिश परीक्षा
50 वर्ष से अधिक	न्यूनतम 20 वर्ष →	अपनी पसंद की भाषा में दे सकते हैं	आवश्यकता नहीं
55 वर्ष से अधिक	न्यूनतम 15 वर्ष →	अपनी पसंद की भाषा में दे सकते हैं	आवश्यकता नहीं
65 वर्ष से अधिक	न्यूनतम 20 वर्ष →	अपनी पसंद की भाषा में परीक्षा का अधिक सरल संस्करण दे सकते हैं	आवश्यकता नहीं